

# KENWOOD

**DNX7150DAB**  
**DNX715WDAB**  
**DNX4150DAB**  
**DNX4150BT**  
**DNX4150BTR**

---

GPS NAVIGÁCIÓS RENDSZER

**Rövid útmutató**

JVCKENWOOD Corporation

A rendszert frissítheti egy a frissítésfájlt tartalmazó USB-eszköz csatlakoztatásával.

A rendszer frissítéséhez látogasson el a következő címre:  
<<http://www.kenwood.com/cs/ce/>>.

## Tartalomjegyzék

A rövid útmutató ismertetése.....	2
Óvintézkedések.....	3
Biztonsági óvintézkedések és fontos tudnivalók.....	5
Az első lépések.....	6
Az előlap gombjainak funkciója.....	8
Előlap eltávolítása/felszerelése és SD-kártya behelyezése.....	11
Általános műveletek.....	12
Hogyan használja a Navigációs rendszert ....	13
Zene lejátszása.....	15
Film/kép lejátszása.....	17
DAB / rádió hallgatása.....	17
Telefonszóló lefolytatása.....	18
Beszerezés.....	19
A készülék leírása.....	27

## A rövid útmutató ismertetése

Ez a gyors üzembe helyezési útmutató az egység alapvető funkcióit ismerteti.

A jelen útmutatóban nem tárgyaljuk a funkciók leírását lásd a Kezelési utasításban a következő weboldalon:  
<http://manual.kenwood.com/edition/im386/>



A Kezelési utasítás megtekintéséhez Microsoft® Windows XP/Vista/7/8 vagy Mac OS X® 10.4 vagy újabb rendszerű számítógép szükséges Adobe® Reader™ 7.1 vagy Adobe® Acrobat® 7.1 vagy újabb verziójú programmal.

A kezelési útmutatóban szereplő műszaki adatok stb. megváltozhatnak. Ügyeljen rá, hogy mindig a legújabb Kezelési utasítást töltsse le.

### MEGJEGYZÉS

- Az útmutatóban ábrázolt panelek példák, melyek a műveletek tisztázását segítik elő. Emiatt az aktuális panelektől eltérhetnek.
- Ebben a kézikönyvben minden modell neve az alábbi módon van rövidítve.
  - DNX7150DAB DNX7150WDAB: **DNX7**
  - DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR: **DNX4**Ha a fenti ikonok jelennek meg, olvassa el az Ön által használt egységre alkalmazható cikket.
- A műveleteknél a kisebb/nagyobb jelek a megnyomandó gombot jelölik.
  - < >: A panelen található gomb nevét jelöli.
  - [ ]: Az érintőgombok nevét jelöli.

## Óvintézkedések

### ▲ FIGYELEM

#### ■ A személyi sérülések és/vagy a tűz megelőzése érdekében tartsa be az alábbi óvintézkedéseket:

- A rövidzárlat megelőzése érdekében sose tegyen, illetve hagyjon bármilyen fémes tárgyat (például pénzérmét vagy fémszerszámot) a készülék belsejében.
- Vezetés közben ne figyelje a készülék kijelzőjét, és ne tartsa rajta a szemét.
- Ha a beszerelés során problémát észlel, vegye fel a kapcsolatot a helyi Kenwood forgalmazóval.

#### ■ A készülék használata előtti teendők

- Amikor opcionális tartozékokat vásárol, ellenőrizze a Kenwood forgalmazó segítségével, hogy azok működnek-e az Ön modelljével és területén.
- A menük, az audio fájlok címkéi stb. megjelenítésének nyelve beállítható. Lásd a használati útmutató **Nyelv beállítása (83. oldal)** fejezetében.
- Az Radio Data System és az Radio Broadcast Data System szolgáltatás csak ott működik, ahol ezt a szolgáltatást valamely rádióállomás támogatja.
- Az egység nem működik megfelelően, ha az egység és az előlapi panel közötti csatlakozó szennyezett. Vegye le az előlapi panelt, és óvatosan tisztítsa meg a csatlakozót egy fültisztító pálcikával úgy, hogy közben ne okozzon sérülést a csatlakozóban.

#### ■ Az akkumulátort érintő óvintézkedések

- Olyan helyre tegye a távirányítót, ahol nem mozdul el fékezőkor vagy más manővernél. Veszélyes helyzet alakulhat ki, ha a távirányító leesik, és vezetés közben a pedálok alá kerül.
- Ne hagyja az elemeket nyílt láng közelében és ne tegye ki közvetlen napsugárzásnak. Tűz vagy robbanás történhet, illetve túl nagy hő keletkezhet.
- Ne tölts fel, ne zárja rövidre, ne nyissa fel, és ne hevítse fel a telepet, és ne tegye azt nyílt lángba. Ezek a telepben lévő folyadék szivárgását okozhatják. Ha a kifolyt folyadék szembe vagy a ruhára kerül, azonnal öblítse le vízzel, és forduljon orvoshoz.

- Tartsa távol a telepet a kisgyermektől. Azon valószínűtlen esetben, ha a kisgyermek lenyelte a telepet, azonnal forduljon orvoshoz.

#### ■ A monitor védelme

- Olyan helyre tegye a távirányítót, ahol nem mozdul el fékezőkor vagy más manővernél. Veszélyes helyzet alakulhat ki, ha a távirányító leesik, és vezetés közben a pedálok alá kerül.

#### ■ A monitor védelme

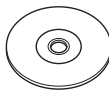
- Olyan helyre tegye a távirányítót, ahol nem mozdul el fékezőkor vagy más manővernél. Veszélyes helyzet alakulhat ki, ha a távirányító leesik, és vezetés közben a pedálok alá kerül.

#### ■ A lencse bepárásodása


- Hideg időben, közvetlenül a jármű fűtésének bekapcsolását követően a levegő páratartalma lecsapódhat a berendezés lemezlejátszójában található lencsén. Ezt nevezzük a lencse bepárásodásának, mely esetenként lehetetlenné teszi a lemezek lejátszását. Ilyen helyzetben távolítsa el a lemezt, és várjon, amíg elpárolog a kicsapódott víz. Ha a készülék bizonyos várakozási idő után még így sem működik normálisan, forduljon a helyi Kenwood forgalmazóhoz.

#### ■ A lemezek kezelésével kapcsolatos rendszabályok

- Ne érintse meg a lemez adatfelületét.
- Ne ragasszon öntapadós címkét stb. a lemez felületére, és ne használjon olyan lemezt, amelyre bármi is ragasztva van.
- Ne használjon lemez típusú kiegészítőket.
- Tisztítsa meg a lemezt a közepétől kifelé haladva.
- A lemezeket a készülékből vízszintesen kihúzza vegye ki.
- Ha a lemez központi nyílásán vagy külső peremén sorják találhatók, akkor a lemez használata előtt távolítsa el ezeket pl. egy golyóstollal.
- A nem kerek alakú lemezek nem használhatók.



- 8 cm-es (3 hüvelyk) lemezek nem használhatók.
- Az elszíneződött vagy szennyezett adatfelületű lemezek nem használhatók.

- Ez a készülék csak  jelzésű CD lemezeket képes lejátszani. Előfordulhat, hogy a jelöléssel nem rendelkező lemezek lejátszása nem lesz megfelelő.
- Lezáratlan lemezt nem lehet lejátszani. (A lemez lezárásának a menetét az íróprogram, illetve a lejátszó kézikönyve tartalmazza.)

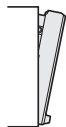
#### GPS-jel vétele

Az első alkalommal, amikor a készüléket bekapcsolja, ki kell várnia, amíg a rendszer először fogni tudja a műholdjeleket. Ez a folyamat akár több percig is eltarthat. A gyorsabb vétel érdekében a jármű szabad téren, magas házaktól és fáktól mentes területen legyen. Miután a rendszer első alkalommal vette a műholdjeleket, a későbbiekben ezután már gyorsabb vételre lesz képes.

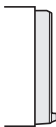
#### Az előlapi panelről **DNX7**

Amikor a terméket a dobozból kicsomagolja, illetve amikor behelyezi, a panel az első ábrán látható szögben 1). Ez a termékbe beszerelt mechanika miatt van így.

Amikor a termék első alkalommal áramellátás alá kerül és jól működik, az előlapi panel automatikusan a 2. ábrán látható helyzetbe 2).



(2. 1)



(2. 2)

#### A berendezés tisztítása

Ha a készülék előlapi panelje nem tiszta, törölje át puha, száraz ruhával. Amennyiben az előlapi panel erősen szennyezett, tisztítsa meg az előlapot egy semleges tisztítószerbe mártott ruhával, majd törölje át újra puha, száraz ruhával.

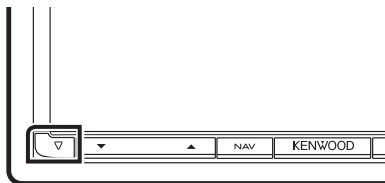
#### VIGYÁZAT

- Ne permetezzen tisztítószer-sprayt közvetlenül a készülékre, mert kárt tehet a mechanikus alkatrészekben. Az előlapi panelen durva szerkezetű ruhával való áttörölése a felületet megkarcolhatja, erősen párolgó folyadékkal (hígító, alkohol) való tisztítással pedig lemoshatja a rányomott jelzéseket.

#### A készülék alapállapotba állításának módja

Ha a készülék vagy a hozzá csatlakoztatott eszköz nem működik megfelelően, állítsa vissza a készüléket alaphelyzetbe.

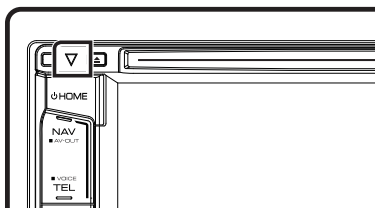
#### **DNX7150DAB**



#### **DNX715WDAB**



#### **DNX4**



#### MEGJEGYZÉS

- A <Reset> gomb megnyomása előtt csatlakoztassa le az USB-eszközt. Ha a <Reset> gomb megnyomása előtt nem csatlakoztatja le az USB-eszközt, akkor az azon található adatok károsodhatnak. Az USB-eszköz lecsatlakoztatásáról lásd a **Zene lejátszása (15. oldal)** című fejezetet.
- Amikor a készüléket visszaállítás után bekapcsolja, a kezdeti BEÁLLÍTÁS képernyő jelenik meg. Lásd: **Az első lépések (6. oldal)**.

## Biztonsági óvintézkedések és fontos tudnivalók

Mielőtt használatba veszi a Kenwood autónavigációs rendszert, alaposan olvassa el ezeket az információkat, és kövesse a jelen kézikönyvben foglalt utasításokat. Az ezen kézikönyvben található információk figyelmen kívül hagyásából származó károkért vagy balesetekért sem a Kenwood, sem a Garmin semmilyen felelősséget nem vállal.

### **▲ FIGYELEM**

**Az alábbi lehetséges veszélyhelyzetek ki nem küszöbölése halálal vagy súlyos sérüléssel járó baleseteket és ütközéseket is okozhat.**

Navigáció során alaposan hasonlítsa össze a navigációs rendszerből érkező, illetve a minden más forrásból (ideértve a közúti jelzéseket, a jelzőtáblákat és a térképeket is) származó információkat. A biztonság érdekében a navigáció folytatása előtt mindig tisztázzon minden eltérést vagy kérdéses dolgot.

A járművet mindig biztonságosan vezesse.

Ne hagyja, hogy vezetés közben a navigációs rendszer elterelje a figyelmét, és mindig teljes mértékben figyeljen oda a közlekedési feltételekre. Vezetés közben csupán minimális ideig nézze a navigációs rendszer kijelzőjét, és lehetőség szerint mindig használja a hangutasítás szolgáltatást.

Vezetés közben ne adjon meg célállomást, ne módosítsa a beállításokat, és ne használjon olyan szolgáltatásokat, amelyek a navigációs rendszer hosszabb ideig történő vezérlésével járnak.

Ilyen műveletek elvégzése előtt mindig állítsa le szabályosan és biztonságosan a járművet.

A rendszer hangerejét állítsa be annyira halkra, hogy vezetés közben a külső környezet zajait is hallja. Ha nem hallja a külső környezetből érkező hangokat, akkor elképzelhető, hogy nem tud megfelelően reagálni a közlekedési helyzetre. Ez pedig balesetet okozhat.

A navigációs rendszer a jármű aktuális helyzetét rosszul jelenítheti meg a vásárlás utáni első alkalommal, illetve ha a jármű akkumulátora nincs csatlakoztatva. Azonban a műholdas GPS jel vétele után a helyes pozíció jelenik meg.

Ügyeljen a környezeti hőmérsékletre. Ha a navigációs rendszer extrém magas hőmérséklet mellett üzemelteti, az hibás működést vagy a készülék károsodását okozhatja. A készüléket emellett az erős

rezgések, a fém tárgyak, illetve a belsejébe jutott folyadék is károsíthatja.

### **▲ VIGYÁZAT**

**Az alábbi lehetséges veszélyhelyzetek ki nem küszöbölése sérülést vagy anyagi kárt okozhat.**

A navigációs rendszer arra lett kialakítva, hogy az útvonallal kapcsolatos javaslatokat adjon. Nem veszi azonban figyelembe az útlezárásokat, az úti körülményeket, az időjárási viszonyokat, vagy más, az utazás időpontjában ható tényezőket.

Ezért a navigációs rendszert csupán navigációs segédletként használja. Ne próbálja meg a navigációs rendszert olyan célra használni, amely az irány, a távolság, az elhelyezkedés vagy a domborzat pontos mérését igényli.

A globális helymeghatározási rendszert (GPS) az Egyesült Államok kormánya működteti, és egyedül ő felelős annak pontosságáért és karbantartásáért. A kormányzati rendszer változásokon mehet át, amely kihatással lehet minden GPS-eszköz pontosságára és teljesítményére, ide értve a navigációs rendszereket is. Noha a navigációs rendszer precíz navigációs eszköz, minden navigációs eszközt lehet hibásan használni, illetve a kapott adatokat rosszul értelmezni, így a navigáció biztonságossága lecsökken.

## FONTOS TUDNIVALÓK

### **■ A jármű akkumulátorának kímélése**

A navigációs rendszer csak akkor használható, ha a gyújtáskapcsoló ON vagy ACC állásban van. Az akkumulátor kímélése érdekében azonban lehetőleg csak akkor használja, amikor a motor jár. Ha a navigációs rendszert hosszú ideig használja úgy, hogy a motor nem jár, akkor az akkumulátor lemerülhet.

### **■ A térkép adataival kapcsolatos információk**

A Garmin céljainak egyike, hogy ügyfelei számára az ésszerű áron elérhető, lehető legteljesebb és legpontosabb térképet biztosítsa. Mind állami, mind magáncégektől származó adatforrásokat alkalmazunk, melyeket a termék dokumentációjában, valamint az ügyfél számára megjelenített szerzői jogi üzenetekben is megjelenítünk. Gyakorlatilag minden adatforrás tartalmaz pontatlan és hiányos adatokat. Egyes országok esetén a hiánytalan és nagy pontosságú térkép vagy nem érhető el, vagy megfizethetetlenül drága.

## Az első lépések

A használat megkezdése előtt különböző beállítási képernyők jelennek meg.

### ■ Kezdeti beállítás

Az egység első bekapcsolásakor a konfigurációs beállítások képernyője jelenik meg.

## 1 Kapcsolja az autó gyújtáskapcsolóját ACC állásba.

A készülék be van kapcsolva.  
Megjelenik a kezdő BEÁLLÍTÁS képernyő.

## 2 Érintse meg a megfelelő gombot, majd adja meg az értéket.



### Locale/ Helyszín

Válassza ki az országot a navigációs rendszer számára.

A nyelv, a távolság mértékegysége és az üzemanyag egysége kerül beállításra.

### Language/ Nyelv

Válassza ki a vezérlő képernyő és a beállítások esetében használni kívánt nyelvet. Az alapértelmezett nyelv a „British English (en)”. (Kezelési utasítás . 83. oldal)

A beállítások után érintse meg az [Enter] gombot.

### Angle/ Dőlésszög DNX7

Állítsa be a monitor helyzetét. Az alapértelmezett beállítás a „0”. (Kezelési utasítás . 86. oldal)

A beállítás után érintse meg a [↵] gombot.

### Color/ Szín

Beállítja a képernyő és a gombok megvilágítási színét. Kiválaszthatja, hogy színeresést hajtson-e végre, vagy pontosítsa a kiválasztott színt. (Kezelési utasítás . 87. oldal)

A beállítás után érintse meg a [↵] gombot.

### Camera/ Kamera

Állítsa be a kamera paramétereit. (Kezelési utasítás . 90. oldal)

A beállítás után érintse meg a [↵] gombot.

### DEMO

Állítsa be a bemutató üzemmódot. Az alapértelmezett érték az „ON”.

## 3 Érintse meg a [Finish] (Befejezés) gombot.

### 🔑 MEGJEGYZÉS

- Az „Initial setup” (Alapbeállítás) képernyő az egység visszaállításakor is megjelenik.

### ■ iPod/iPhone kapcsolat beállítása

Amikor először választja ki az iPod lehetőséget forrásként, megjelenik az iPod/iPhone kapcsolat beállításait tartalmazó képernyő.

## 1 Nyomja meg a <HOME> gombot.

Megjelenik a HOME Screen (Kezdőképernyő).

## 2 Érintse meg az [iPod] gombot a HOME screen (Kezdőképernyő) felületén.

Megjelenik az iPod kapcsolat beállítása képernyő.

## 3 Érintse meg a [CHANGE / VÁLTOZTATÁS] gombot.



Válassza ki az iPod/iPhone csatlakoztatásának módját. A részleteket lásd: „iPod/iPhone kapcsolat beállítása” (54. oldal), Használati útmutató.

## MEGJEGYZÉS

- Az iPod/iPhone csatlakoztatásához szükséges kábelre és adapterre vonatkozó részletekért lásd: „iPod/iPhone csatlakoztatás” (28. oldal).
- Ha a „HDMI + BT” vagy a „Bluetooth” lehetőséget választja, megjelenik a Bluetooth eszköz kiválasztására szolgáló képernyő. Válassza ki a csatlakoztatni kívánt iPod/iPhone készüléket.



Ha nem jelenik meg csatlakoztatható Bluetooth készülék, érintse meg a [Search] gombot, és párosítsa a készülékeket.

- Az „iPod connection setup / iPod kapcsolat beállítása” képernyő az egység visszaállításakor is megjelenik.

### Alkalmazáskapcsolat beállítása

Amikor először választja ki az Apps lehetőséget forrásként, megjelenik az alkalmazásokat telepítő készülék kapcsolatának beállításait tartalmazó képernyő.

## 1 Nyomja meg a <HOME> gombot.

Megjelenik a HOME Screen (Kezdőképernyő).

## 2 Érintse meg az [Apps] (Alkalmazások) gombot HOME screen (Kezdőképernyő) felületén.

Megjelenik az alkalmazáskapcsolat beállítására szolgáló képernyő.

## 3 Érintse meg a [CHANGE / VÁLTOZTATÁS] gombot.



Válassza ki a telepített alkalmazásokat tartalmazó készülék csatlakoztatásának módját. A részletekért lásd: „Alkalmazáskapcsolat beállítása” (56. oldal), Használati útmutató.

## MEGJEGYZÉS

- Az iPod/iPhone és Android készülék csatlakoztatásához szükséges kábelre és adapterre vonatkozó részletekért lásd: „iPod/iPhone csatlakoztatás” (28. oldal) és „Android csatlakoztatás” (28. oldal).
- Ha a „HDMI + BT”, a „HDMI/MHL + BT” vagy a „Bluetooth” lehetőséget választja, megjelenik a Bluetooth eszköz kiválasztására szolgáló képernyő. Válassza ki a csatlakoztatni kívánt eszközt.

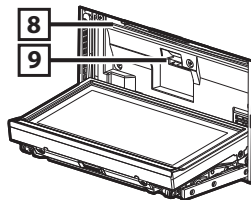
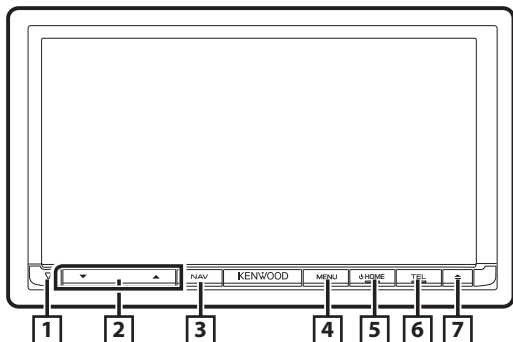


Ha nem jelenik meg csatlakoztatható Bluetooth készülék, érintse meg a [Search] gombot, és párosítsa a készülékeket.

- Az „Application link setup / Alkalmazáskapcsolat beállításai” képernyő az egység visszaállításakor is megjelenik.

## Az előlap gombjainak funkciója

■ DNX7150DAB



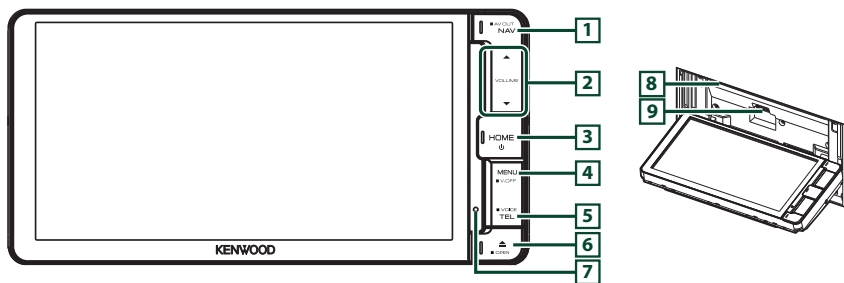
Nem.	Név/Mozgás
[1]	<p>▽ (Visszaállítás)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ha a készülék vagy a csatlakoztatott egység nem működik megfelelően, a gomb elengedésekor a készülék visszaáll a gyári alapbeállításokra (lásd a használati útmutató 113. oldal).</li> <li>Ha a Security Indicator (SI) (biztonsági visszajelző) funkció be van kapcsolva, ez a jelzőlámpa villog, ha a panel le van választva (Kezelési utasítás, 84. oldal. oldal).</li> </ul>
[2]	<p>▲, ▼</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Hangerő beállítása.</li> </ul>
[3]	<p>NAV</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A navigációs képernyő megjelenítése.</li> <li>1 másodpercre lenyomva vált az AV out források között.</li> </ul>
[4]	<p>MENU</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Megjeleníti az opció menüképernyőjét.</li> <li>A gomb 1 másodpercig tartó megnyomása kikapcsolja a képernyőt.*1</li> </ul>
[5]	<p>HOME</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Megjeleníti a HOME screen (Kezdőképernyő) felületét (Kezelési utasítás 19. oldal).</li> <li>A gomb 1 másodpercig tartó megnyomásakor a készülék kikapcsol.</li> <li>Ha ki van kapcsolva, akkor bekapcsol.</li> </ul>

Nem.	Név/Mozgás
[6]	<p>TEL</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Megjeleníti a Hands Free (Kihangosítás) képernyőt (használati útmutató 75. oldal).</li> <li>1 másodpercig megnyomva megjelenik a Voice Recognition (hangfelismerés) képernyő. (Kezelési utasítás . 78. oldal)</li> </ul>
[7]	<p>▲</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lemez kiadása.</li> <li>Ha a panel nyitva van, akkor 1 másodpercig megnyomva a panel záródik, 1 másodpercig lenyomva pedig kiadja a tálcát.</li> <li>Ha a panel zárva van, 1 másodperc hosszan megnyomva teljesen az SD-kártya aljzatnál kinyílik a panel.</li> </ul>
[8]	<p>Lemez aljzat</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lemez behelyezésére szolgáló aljzat.</li> </ul>
[9]	<p>SD-kártya aljzat</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>SD-kártya behelyezésére szolgáló aljzat. Lásd az <b>Előlap eltávolítása/felszerelése és SD-kártya behelyezése (11. oldal)</b> c. fejezetet.</li> <li>A kártyáról audio/képi fájlokat játszhat le. *2</li> <li>SD-kártyanyílás a térkép frissítéséhez. A térkép frissítését lásd a navigációs rendszer kezelési utasításában.</li> </ul>

\*1 A [MENU] (Menü) gomb funkciója kameranézet funkcióra módosítható. (Kezelési utasítás 82. oldal).

\*2 Ha a térkép frissítési fájlja az SD-kártyán marad, nem tud audio-/képfájlokat lejátszani.



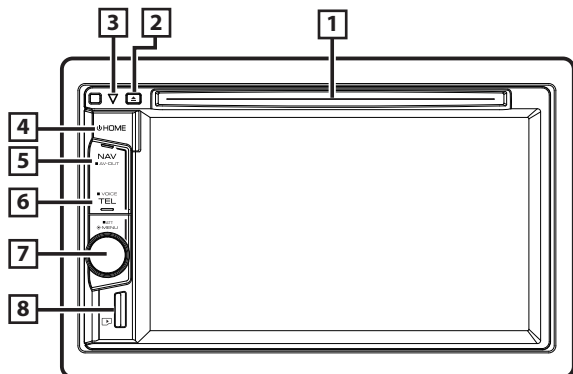


Nem.	Név/Mozgás
1	<p><b>NAV</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A navigációs képernyő megjelenítése.</li> <li>1 másodpercre lenyomva vált az AV out források között.</li> </ul>
2	<p><b>▲, ▼</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Hangerő beállítása.</li> </ul>
3	<p><b>HOME</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Megjeleníti a HOME screen (Kezdőképernyő) felületét (Kezelési utasítás 19. oldal).</li> <li>A gomb 1 másodpercig tartó megnyomásakor a készülék kikapcsol.</li> <li>Ha ki van kapcsolva, akkor bekapcsol.</li> </ul>
4	<p><b>MENU</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Megjeleníti az opció menüképernyőjét.</li> <li>A gomb 1 másodpercig tartó megnyomása kikapcsolja a képernyőt.*1</li> </ul>
5	<p><b>TEL</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Megjeleníti a Hands Free (Kihangosítás) képernyőt (használati útmutató 75. oldal).</li> <li>1 másodpercig megnyomva megjelenik a Voice Recognition (hangfelismerés) képernyő. (Kezelési utasítás . 78. oldal)</li> </ul>
6	<p><b>▲ (Kiadás)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lemez kiadása.</li> <li>A gomb 1 másodpercig tartó megnyomása kikényszeríti a lemez kiadását.</li> </ul>

Nem.	Név/Mozgás
7	<p><b>Visszaállítás</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ha a készülék vagy a csatlakoztatott egység nem működik megfelelően, a gomb elengedésekor a készülék visszaáll a gyári alapbeállításokra (lásd a használati útmutató 113. oldal).</li> </ul>
8	<p><b>Lemez aljzat</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lemez behelyezésére szolgáló aljzat.</li> </ul>
9	<p><b>SD-kártya aljzat</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>SD-kártya behelyezésére szolgáló aljzat. Lásd az <b>Előlap eltávolítása/felszerelése és SD-kártya behelyezése (11. oldal)</b> c. fejezetet.</li> <li>A kártyáról audio/képi fájlokat játszhat le.*2</li> <li>SD-kártyanyílás a térkép frissítéséhez. A térkép frissítését lásd a navigációs rendszer kezelési utasításában.</li> </ul>

\*1 A [MENU] (Menü) gomb funkciója kameranézet funkcióra módosítható. (Kezelési utasítás 82. oldal).

\*2 Ha a térkép frissítési fájlja az SD-kártyán marad, nem tud audio-/képfájlokat lejátszani.



Nem.	Név/Mozgás
1	<b>Lemez aljzat</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lemez behelyezésére szolgáló aljzat.</li> </ul>
2	<b>▲ (Kiadás)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lemez kiadása.</li> <li>A gomb 1 másodpercig tartó megnyomása kikénszeríti a lemez kiadását.</li> </ul>
3	<b>▽ (Visszaállítás)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ha a készülék vagy a csatlakoztatott egység nem működik megfelelően, a gomb elengedésekor a készülék visszaáll a gyári alapbeállításokra (lásd a használati útmutató 113. oldal).</li> <li>Ha a Security Indicator (SI) (biztonsági visszajelző) funkció be van kapcsolva, ez a jelzőlámpa villog, amikor a jármű gyújtását kikapcsolja (Használati útmutató, 84. oldal).</li> </ul>
4	<b>HOME</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Megjeleníti a HOME screen (Kezdőképernyő) felületét (Kezelési utasítás 19. oldal).</li> <li>A gomb 1 másodpercig tartó megnyomásakor a készülék kikapcsol.</li> <li>Ha ki van kapcsolva, akkor bekapcsol.</li> </ul>
5	<b>NAV</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>A navigációs képernyő megjelenítése.</li> <li>1 másodpercig lenyomva vált az AV out források között.</li> </ul>

Nem.	Név/Mozgás
6	<b>TEL</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Megjeleníti a Hands Free (Kihangosítás) képernyőt (használati útmutató 75. oldal).</li> <li>1 másodpercig lenyomva megjeleníti a Kihangosítás képernyőt.*1 (Kezelési utasítás 78. oldal)</li> </ul>
7	<b>Hangerő gomb</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Az elforgatása a hangerőt növeli vagy csökkenti.</li> <li>Megjeleníti az opció menüképernyőjét.</li> <li>1 másodpercig történő megnyomása ki- vagy bekapcsolja a hangerő-csillapítást.</li> </ul>
8	<b>microSD-kártya foglalat</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>MikroSD-kártya behelyezésére szolgáló foglalat.</li> <li>Lásd az <b>Előlap eltávolítása/felszerelése és SD-kártya behelyezése (11. oldal)</b> c. fejezetet.</li> <li>A kártyáról audio/képi fájlok játszhat le.*2 (csak DNX4150DAB/ DNX4150BT)</li> <li>A microSD-kártya a térkép frissítésére szolgál. A térkép frissítését lásd a navigációs rendszer kezelési utasításában.</li> </ul>

\*1 A [TEL] gomb a tolatókamera képének megjelenítésére vagy a kijelző kikapcsolására is használható. (Kezelési utasítás 82. oldal).

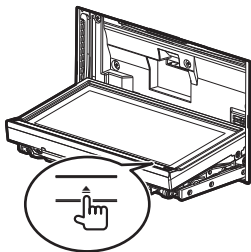
\*2 Ha a térkép frissítési fájlja a microSD-kártyán marad, nem tud audio-/képfájlokot lejátszani.

## Előlap eltávolítása/felszerelése és SD-kártya behelyezése

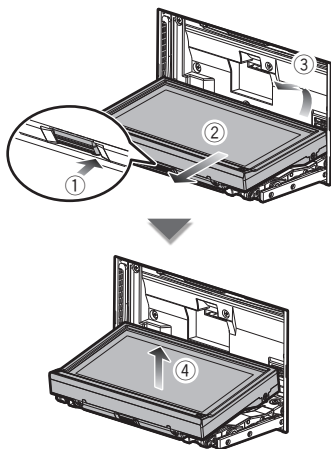
### ■ DNX7150DAB

#### • Az előlap levétele

- 1) Nyomja meg 1 másodperc hosszan a <▲> gombot.  
A panel teljesen lenyílik.



- 2) Az alábbi ábrán látható módon vegye le az előlapot.



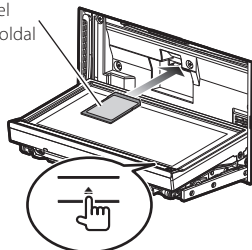
### 🔑 MEGJEGYZÉS

- Az előlap leengedése után 10 másodperccel a borítólappal automatikusan záródik. A panelt még ennek megtörténte előtt vegye le.

#### • SD-kártya behelyezése

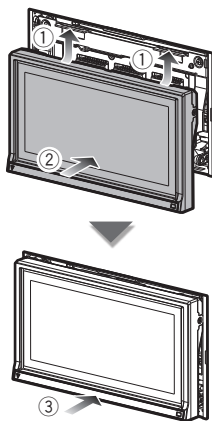
- 1) Nyomja meg 1 másodperc hosszan a <▲> gombot.  
A panel teljesen lenyílik.
- 2) Tartsa az SD-kártyát a címkes oldalával felfelé, és kattanásig tolja a foglatba.

Címkevel  
ellátott oldal



#### • Az előlap felhelyezése

- 1) Tartsa szorosan a panelt, nehogy véletlenül leessen. Illessze rá a panelt a borítólagra, és nyomja rá, míg a helyére nem rögzül.

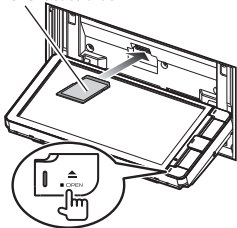


## ■ DNX715WDAB

### • SD-kártya behelyezése

- 1) Nyomja meg 1 másodperc hosszan a <▲> gombot.  
A panel teljesen lenyílik.
- 2) Tartsa az SD-kártyát a címkés oldalával felfelé, és kattantásig tolja a foglalatba.

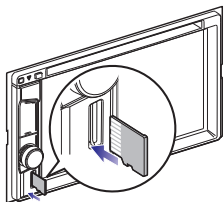
Címkével ellátott oldal



## ■ DNX4

### • MikroSD-kártya behelyezése

- 1) Tartsa a microSD-kártyát a címkével ellátott oldalával jobbra, és a rovátkolt részével lefelé, majd kattantásig tolja be a foglalatba.



## ■ SD-kártya / microSD-kártya kiadása

- 1) Nyomja befelé a kártyát, míg kattantást nem hall, majd vegye el az ujját.
- 2) A kártya kiugrik a helyéről, ekkor ujjával kihúzhatja.

## Általános műveletek

### ■ Felugró menü

- 1 Nyomja meg a **DNX7** <MENU> (menü) gombot / **DNX4** hangerőgombot.



Érintse meg a felugró menü megjelenítéséhez. A menü tartalma az alábbi.

- : Megjeleníti a Screen Adjust (Kijelző-beállítások) menüképernyőjét.
- : Kikapcsolja a kijelzőt.
- : Megjeleníti a kamerazetét.
- : A BEÁLLÍTÁS menü képernyő megjelenítése.
- : Az Audio vezérlés menü képernyő megjelenítése.
- : Az aktuális forrás vezérlésére szolgáló képernyő megjelenítése. A megjelenő ikon a forrástól függően változik.

### ■ Általános

Számos olyan funkció van, amely a legtöbb képernyőről elérhető.



### (Grafikus Ekvalézer)

Megjeleníti a Grafikus ekvalézer képernyőt.


### (VISSZA)


Visszaléptet az előző képernyőre.

### ← (általános menü gomb)

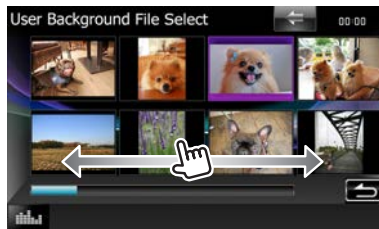
Megérintve az általános menü jelenik meg. A menü tartalma az alábbi.

 : A BEÁLLÍTÁS menü képernyő megjelenítése.

 : Az Audio vezérlés menü képernyő megjelenítése.

 : Az aktuális forrás vezérlésére szolgáló képernyő megjelenítése. A megjelenő ikon a forrástól függően változik.

 : A menü bezárása.



## Hogyan használja a Navigációs rendszert

**1** A navigációs képernyő megjelenítéséhez nyomja meg a <NAV> gombot.

**2** Hozza működésbe a kívánt funkciót a Főmenü képernyőről.



### ◀ (görgetés)

A megjelenített szöveget görgeti.

All ▶ stb.

Ezen a területen számos, különféle funkcióval rendelkező érintőgomb látható.

A megjelenített gombok az aktuális audio forrástól, állapottól stb. függően különbözőek.

Példaként lásd: **Lista képernyő (22. oldal)** a használati útmutatóban.

Nem.	Név/Mozgás
1	GPS műhold jelerőssége.
2	Célállomás keresése.
3	A térkép megtekintése.
4	A különféle alkalmazások (pl. ecoRoute és sűgő) használata.
5	A beállítások módosítása.

### MEGJEGYZÉS

- A navigációs rendszerről bővebb információt a Súgóban találhat. A Súgó megjelenítéséhez érintse meg a [Apps], majd a [Help] gombot.

## Lista képernyő

A legtöbb forrás esetén a listaképernyőn általában használható funkciógombok is találhatóak.



### ◀ (görgetés)

A megjelenített szöveget görgeti.

All ▶ stb.

Ezen a területen számos, különféle funkcióval rendelkező érintőgomb látható.

A megjelenített gombok az aktuális audio forrástól, állapottól stb. függően különbözőek.

Példaként lásd: **Lista képernyő (22. oldal)** a használati útmutatóban.

## Görgetés meglökéssel

A képernyőn úgy is tud görgetni, hogy a tartalmat fel/le vagy jobbra/balra meglöki.





- A navigációs rendszerre vonatkozó bővebb információért tölts le a gyártó kézikönyvének legfrissebb verzióját a <http://manual.kenwood.com/edition/im386/> webhelyről.

### 3 Adja meg a célállomást, majd indítsa el a hangutasítást.

#### • Hasznos helyek megtalálása

- Érintse meg a [Where To?] gombot.
- Válassza ki a kategóriát és alkategóriát.
- Válassza ki a célállomást.
- Érintse meg a [Go!] gombot.

#### MEGJEGYZÉS

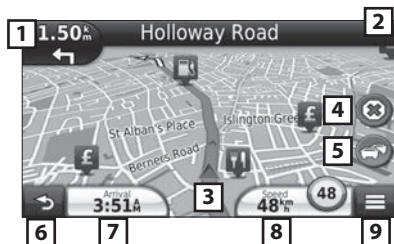
- A névben található betűk megadásához érintse meg a keresési sávot, majd a kívánt betűket.

### 4 Kövesse a célhoz vezető útvonalat.

#### MEGJEGYZÉS

- A sebességkorlátozás ikon szolgáltatás csak tájékoztatásra szolgál, és nem helyettesítheti a vezető felelősségét abban, hogy minden jelzett sebességkorlátozási jelzéshez igazodjon, valamint a mindenkor biztonságos vezetésnek megfelelően járjon el. A Garmin és a JVC KENWOOD nem vonható felelősségre a közlekedési szabályok és KRESZ-táblák be nem tartása miatti közlekedési bírságokért, illetve idézéseikért.

Az útvonalat egy magenta színű vonal jelöli. Utazás alatt a navigációs rendszer hangutasítások, a térképen megjelenő nyilak és a térkép tetején látható irányjelzések segítségével kalauzolja el a célállomásig. Ha letér az eredeti útvonalról, akkor a navigációs rendszer újrászámolja az utat.



Nem.	Név/Mozgás
1	Megjeleníti a következő lépés vagy kereszteződés oldalát (amennyiben van ilyen).
2	Megjeleníti a lépéseket listázó oldalt.
3	Megjeleníti a saját hely oldalt.
4	Leállítja az aktuális útvonalat.
5	Az útvonal közlekedési információinak megjelenítése.
6	Visszalépés a főmenüre.
7	Megjelenít egy eltérő adatmezőt.
8	A túratervező megjelenítése.
9	További lehetőségek megjelenítése.

#### MEGJEGYZÉS

- A térkép más részeit megérintéssel és elhúzással tekintheti meg.
- Főutakon haladva látható lehet a sebességkorlátozás ikon.

#### • Iránypont megadása

- Az útvonalon való navigáció alatt érintse meg a [↩] gombot, majd a [Where To?] gombot.
- Keresse meg az extra iránypontot.
- Érintse meg a [Go!] gombot.
- Ahhoz, hogy ezt a pontot a célállomás elé beszúrja, érintse meg az [Add as Active Route] (Hozzáadás az aktív útvonalhoz) gombot.

#### • Elkerülő út választása

- Az útvonalon való navigáció alatt érintse meg a [≡] gombot.
- Érintse meg a [↔] gombot.

#### ■ Egyéb szolgáltatások

#### • Torlódás manuális elkerülése az útvonalon

- A térképen érintse meg torlódás ikont.
- Érintse meg a [Traffic On Route] ikont.

- 3) Ha szükséges, a nyílombokat megérintve nézze meg a torlódást a térkép más részén is.
- 4) Érintse meg a [☰] > [Avoid] (Elkerülés) gombot.

### • A torlódási térkép megtekintése

- 1) A torlódási térkép a közelben lévő területeken színkódolással jelöli a forgalom menetét és a késéseket.

### • A torlódás ismertetése

#### 📎 MEGJEGYZÉS

- A forgalom szolgáltatás nem elérhető egyes területeken vagy országokban.
- A Garmin és JVC KENWOOD nem felelősek a közlekedési információk pontosságáért és aktualitásáért.
- Ha csatlakoztatja iPhone-ját vagy Android rendszerű okostelefonját, melyre telepítve van a „KENWOOD Traffic Powered By INRIX” alkalmazás, akkor lehetősége van az INRIX közlekedési információinak és időjárás előrejelzésének vételére is. (kivéve DNX4150BTR)

A részleteket lásd a „KENWOOD Traffic Powered By INRIX” alkalmazásban.

- Ha vevőegységgel rendelkezik az FM közlekedési adatok vételére, akkor a navigációs rendszer képes fogadni és használni a közlekedési információkat. Az FM TMC szolgáltatásra történő feliratkozás automatikusan aktiválódik, amint a navigációs rendszer műholdas jeleket fog, miközben közlekedési információkat kap a szolgáltatótól. További információkat a [www.garmin.com/kenwood](http://www.garmin.com/kenwood) webhelyen talál.
- INRIX közlekedési információk fogadása közben az FM TCM információ nem jelenik meg.

### • A szoftver frissítése

A navigációs rendszer szoftverének frissítéséhez SD-kártyára, USB-háttértároló eszközre, valamint internetkapcsolatra van szüksége.

- 1) Keresse fel a következő webhelyet: [www.garmin.com/kenwood](http://www.garmin.com/kenwood).
- 2) Válassza ki az Update (frissítés) lehetőséget.
- 3) Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

### • A térképek frissítése

Frissített térképet a Garmin-tól vásárolhat, illetve a részletekről érdeklődjön Kenwood forgalmazójánál vagy a Kenwood szervizközpontjánál.

- 1) Keresse fel a következő webhelyet: [www.garmin.com/kenwood](http://www.garmin.com/kenwood).
- 2) Válassza ki az Update (frissítés) lehetőséget.
- 3) Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

## Zene lejátszása

Hangfájlok zenei CD-ről, lemezzről, USB-eszközről, SD-kártyáról és iPodról tud lejátszani.

#### 📎 MEGJEGYZÉS

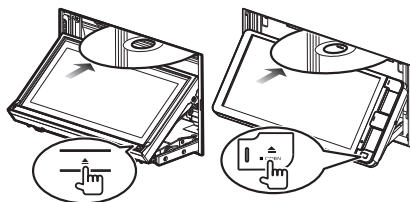
- A lejátszható fájl- és médiaformátumok, iPod modellek stb. részletes ismertetése a használati útmutatóban található.

## 1 A lejátszani kívánt médiát az alább látható módon csatlakoztassa.

### Lemez

#### DNX7

- 1) Az előlap kinyitásához nyomja meg a <▲> gombot.
- 2) Helyezze be a lemezt az aljzatba.  
A panel automatikusan becsukódik, és elindul a lejátszás.

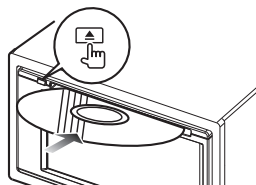


#### • Lemez kiadása:

- 1) Nyomja meg a <▲> gombot.

#### DNX4

- 1) Helyezze be a lemezt az aljzatba.  
Elindul a lejátszás.



#### • Lemez kiadása:

- 1) Nyomja meg a <▲> gombot.

## iPod/iPhone

- 1) Csatlakoztassa az iPod/iPhone készüléket.
- 2) Nyomja meg a <HOME> gombot.
- 3) Érintse meg a [iPod] gombot.

### MEGJEGYZÉS

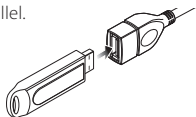
- Az iPod/iPhone csatlakoztatásához szükséges kábelre és adapterre vonatkozó részletekért lásd: „iPod/iPhone csatlakoztatás” (28. oldal).

### • Kábelrel csatlakoztatott iPod/iPhone leválasztása:

- 1) A funkciópanel megjelenítéséhez érintse meg a képernyő bal oldalát.
- 2) Érintse meg a [▲] gombot. Csatlakoztassa le az iPod/iPhone készüléket a kábeltől.

## USB-eszköz

- 1) Csatlakoztassa az USB-eszközt az USB-kábelrel.



### • Az USB-eszköz leválasztása:

- 1) A funkciópanel megjelenítéséhez érintse meg a képernyő bal oldalát.
- 2) Érintse meg a [▲] gombot. Válassza le az eszközt a kábeltől.

## SD-kártya / microSD-kártya (DNX7 / DNX4150DAB/ DNX4150BT)

- 1) Helyezze be az SD-kártyát / microSD-kártyát.
- 2) Cserélje le az előlapi panelt. Elindul a lejátszás.

### MEGJEGYZÉS

- SD-kártya vagy microSD-kártya behelyezésével kapcsolatban lásd az „Előlap eltávolítása/ felszerelése és SD-kártya behelyezése” (11. oldal) c. szakaszt.

## 2 A hallgatni kívánt zenét a Forrás vezérlése képernyőről tudja vezérelni.

Az alábbi ábrák a képernyőn megjelenő gombokat mutatják be.

A gombok funkciói a hallgatni kívánt forrástól függetlenül azonosak.



A funkciópanel megjelenítéséhez érintse meg a képernyő bal oldalát.



## • Alapműveletek ezen a képernyőn



Lejátszás és megszakítás.



Az előző/következő tartalom keresése.

◀▶▶▶ vagy vigye a kurzort a középső sávra

Gyors előretekérés vagy gyors visszatekérés (csak lemezes adathordozó, CD, USB-eszköz, SD).



Az aktuális tartalom ismétlése.



Minden tartalom lejátszása véletlenszerű sorrendben.



Keresés az előző/következő mappában. (csak lemezes adathordozó és USB-eszköz, SD)



Lejátszás leállítása. (csak lemezes média esetén)



Az eszköz lecsatlakoztatása. (csak USB-eszköz vagy iPod esetén)

### MEGJEGYZÉS

- A további műveleteket a használati útmutató ismerteti.

## 3 A hallgatni kívánt sáv/fájl megkeresése.


### • Lista keresése

- 1) Érintse meg a képernyő jobb oldalát. Megjelenik a jelenleg lejátszott média tartalomjegyzéke.





## • A keresés szűkítése

- 1) Érintse meg a [  ] gombot.
- 2) Érintse meg a kívánt szűkítési módot.  
A lista a kívánt mód alapján leszűkül.
- 3) Érintse meg a kívánt elemet.



## MEGJEGYZÉS

- A kereséssel kapcsolatos részleteket a Használati útmutató **Keresés művelet (42. oldal)** című fejezetében talál.

## Film/kép lejátszása

Lejátszhat DVD-videókat, VCD-fájlokat, lemezen vagy iPodon tárolt filmfájlokat, valamint SD-kártyán vagy USB-adattárolón található képfájlokat.

## MEGJEGYZÉS

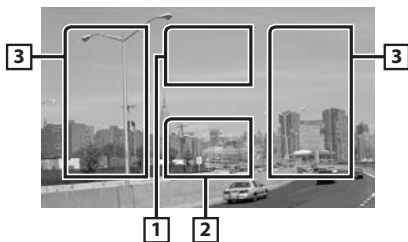
- A lejátszható fájl- és eszközformátumok, iPod modellek stb. részletes ismertetése a használati útmutatóban található.

## 1 Csatlakoztassa a lejátszani kívánt médiát.

Ennek pontos menetét a **Zene lejátszása (15. oldal)** című fejezet ismerteti.

## 2 A film vagy kép a képernyő megérintésével vezérelhető.

A képernyő egyes területei külön funkcióval rendelkeznek.



Nem.	Név/Mozgás
1	Megjeleníti a Film vezérlése képernyőt.
2	A Forrás vezérlése képernyő megjelenítése.
3	<ul style="list-style-type: none"><li>• Az előző/következő tartalom vagy fájl keresése.</li><li>• A kijelző tartalmának balra vagy jobbra görgetése gyors vissza- vagy előretekерés vált ki. A gyors vissza- vagy előretekерés leállításához érintse meg a képernyő közepét.*1</li></ul>

\*1 USB/SD-kártya esetén a lejátszandó fájl formátumától függően lehetséges, hogy ez a funkció nem érhető el.

## MEGJEGYZÉS

- A Forrás vezérlése képernyőről lásd: **Zene lejátszása (15. oldal)**.  
Azonban a kategória/hivatkozás/albumkép keresés nem érhető el.

## DAB / rádió hallgatása

### 1 Nyomja meg a <HOME> gombot.

Megjelenik a HOME Screen (Kezdőképernyő).

### 2 Érintse meg a [DAB] (csak DNX7, DNX4150DAB) vagy a [TUNER] elemet.

A készülék átvált a rádió forrásra.

### 3 Műveletek a Forrás vezérlése képernyőn.

- DAB állomás keresése



- 1) A kívánt állomás, együttes, szolgáltatás vagy komponens beállításához érintse meg az [◀◀] vagy [▶▶] elemet.

## • Rádióállomás keresése



- 1) A sáv kiválasztásához érintse meg az [AM/FM] gombot.
- 2) A kívánt állomás beállításához érintse meg az [◀◀] vagy [▶▶] gombot.

## • Automatikus memória (csak rádió esetén)

- 1) A sáv kiválasztásához érintse meg az [AM/FM] gombot.
- 2) A funkciópanel megjelenítéséhez pöccintsen a képernyőn balról jobbra.
- 3) Érintse meg az [AME] gombot.
- 4) Érintse meg az [◀◀] vagy [▶▶] gombot. Az automatikus memória elindul.

## • Előre beállított állomás elindítása

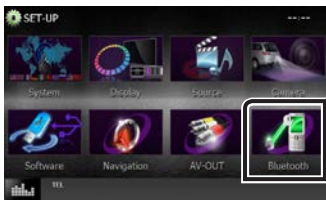
- 1) Érintse meg az [P#] (#:1-15), [FM#] (#:1-15) vagy [AM#] (#:1-5) gombot.

### MEGJEGYZÉS

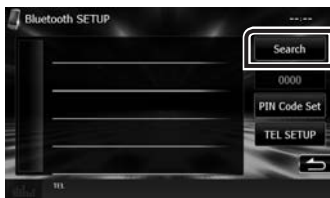
- A további műveletekkel kapcsolatos információkért tekintse meg a Használati útmutatóban található **Rádió - alapműveletek (58. oldal)**, **Digitális rádió alapműveletei (60. oldal)** című fejezeteket.

Megjelenik a felugró menü.

- 4) Érintse meg a [SETUP / BEÁLLÍTÁS] gombot. Megjelenik a BEÁLLÍTÁS képernyő.
- 5) Érintse meg a [Bluetooth] gombot. A bluetooth BEÁLLÍTÁS képernyő megjelenik.



- 6) Érintse meg a [Search / Keresés] gombot. Megjelenik a keresett eszközök listája képernyő.



- 7) A Keresett eszközök listája képernyőn látható listából válassza ki mobiltelefonját.
- 8) Adja meg a telefonon leolvasott PIN-kódot. A regisztrálás ezzel befejeződik. A PIN kód alapértelmezés szerinti beállítása a „0000”.

## 2 Csatlakoztassa a mobiltelefont a készülékhez.

- 1) Érintse meg a csatlakoztatni kívánt eszköz nevét a Bluetooth SETUP (Bluetooth beállítás) képernyőn.
- 2) Érintse meg az [ON] gombot a [TEL(HFP)] opcionálál a BT csatlakozási beállítások képernyőn. Ezzel a kiválasztott eszköz csatlakozik a készülékhez.



## Telefonszóló lefolytatása

Bluetooth képes mobiltelefonját akkor tudja használni, ha párosította ehhez a készülékhez.

### MEGJEGYZÉS

- A Bluetooth egység nem regisztrálható a következő források használatához:  
iPod, Bluetooth Audio, APPS, aha, AUPEO

## 1 Regisztrálja a mobiltelefont a készüléken.

Ehhez kövesse a lenti eljárást. Részletes leírást a használati útmutatóban **A bluetooth egység regisztrálása (71. oldal)** című fejezetben talál.

- 1) Nyomja meg a <HOME> gombot. Megjelenik a HOME Screen (Kezdőképernyő).
- 2) Érintse meg a [STANDBY] gombot.
- 3) Nyomja meg a **DNX7** <MENU> (menü) gombot / **DNX4** hangerőgombot.

Amikor a mobiltelefon regisztrálása befejeződött, a mobiltelefon telefonkönyve automatikusan letöltődik erre az egységre.

### 3 Indítson vagy fogadjon telefonhívást.

Az egyes műveletek elvégzéséhez lásd az alábbi táblázatot.



#### Hívás telefonszám megadásával

- 1) A számgombokkal adja meg a telefonszámot.
- 2) Érintse meg a [☎] gombot.

#### Hívás a hívásnapló használatával

- 1) Érintse meg a [☎] (bejövő hívások), [☎] (nem fogadott hívások) vagy [☎] (kimenő hívások) gombot.
- 2) Válassza ki a számot a listából.
- 3) Érintse meg a [☎] gombot.

#### Hívás a telefonkönyv használatával

- 1) Érintse meg a [☎] gombot.
- 2) Válassza ki a nevet a listából.
- 3) Válassza ki a számot a listából.
- 4) Érintse meg a [☎] gombot.

#### Hívás előre az beállított szám használatával

- 1) A megfelelő telefonszám felhívásához érintse meg a [Preset #] gombot.
- 2) Érintse meg a [☎] gombot.

#### Hanghívás

Hangtárcsázásos hívást mobiltelefonja hangfelismerés funkciója segítségével indíthat.

- 1) Érintse meg a [☎] gombot.
- 2) Hangosan ejtse ki a mobiltelefonban regisztrált nevet.

#### MEGJEGYZÉS

- Részletes leírást a használati útmutatóban a **Kihangosító egység használata (75. oldal)** című fejezetben talál.

## Beszerezés

### ■ Beépítés előtti teendők

A készülék beépítése előtt alaposan olvassa el a következő figyelmeztetéseket.

### ▲ FIGYELMEZTETÉSEK

- Ha a gyújtás (piros) és az akkumulátor (sárga) kábelét összeköti a jármű burkolatával, akkor rövidzárlat keletkezik, mely tüzet okozhat. Ezeket a vezetékeket mindig a biztosítékdobozon keresztül vezesse el az áramforráshoz.
- Ne vágja ki a biztosítékat a gyújtáshoz (piros) és az akkumulátorhoz (sárga) menő vezetékről. Az áramellátásra szolgáló vezeték a biztosítékdobozon át kell haladjon.

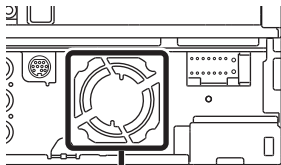
### ▲ VIGYÁZAT

- A készüléket a jármű középkonzolyába építse be. A készülék fém alkatrészeit ne érintse meg a használat során, illetve röviddel utána. A fém alkatrészek (pl. hűtőborda, burkolat) forróak lehetnek.

### 🔧 MEGJEGYZÉS

- A készülék rögzítése és kábelezése szaktudást és gyakorlatot igényel. A biztonság érdekében a beszerelést és kábelezést megfelelő szakemberrel végeztesse.
- Ellenőrizze, hogy a készülék egy negatív 12 V-os egyenáramú áramforrással földelve legyen.
- A készüléket ne építse be olyan helyre, amely közvetlen napfénynek, erős hőhatásnak, vagy páralecsapódásnak van kitéve. Szintén ne építse be erősen poros, vagy freccsenő víznek kitett helyre.
- Ne használjon saját csavarokat. Kizárólag a mellékelt csavarokat használja. A nem megfelelő csavarok használata a készüléket károsíthatja.
- Ha a készülék áramellátása nem kapcsolható be („PROTECT” felirat látható), akkor lehetséges, hogy a hangszóró vezetéke rövidzárlatot okoz vagy érintkezett a jármű karosszériájával, és ezáltal a védelmi funkciót aktiválta. Ilyen esetben ellenőrizze a hangszóró vezetékét.
- Ha a jármű gyújtáskapcsolója nincs ACC állapotban, kösse össze az indítókábel az áramellátó vezetékkel. Ilyen módon a gyújtáskapcsoló elfordításakor a készülék bekapcsol. Ha az indítókábel állandó feszültségű áramellátó vezetékkel (pl. akkumulátorkábel) köti össze, az akkumulátor lemerülhet.
- Ha a konzol fedéllel rendelkezik, ellenőrizze, hogy a beszerelt készüléket a panel a nyitása és zárása során ne érintse.

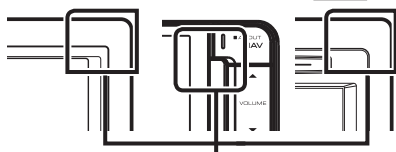
- Ha a biztosíték kiold, elsőként ellenőrizze, hogy a vezeték érintkezve nem okozott-e rövidzárlatot, majd a régi biztosítékot cserélje ki egy újra.
- A nem csatlakoztatott vezetékeket szigetelőszalaggal vagy más hasonló anyaggal szigetelje le. A rövidzárlat megelőzése érdekében ne távolítsa el a nem csatlakoztatott vezetékek vagy kivezetések védősapkáját.
- A hangszóró vezetékeit a megfelelő kivezetésekbe csatlakoztassa. Megsérülhet vagy meghibásodhat a készülék, ha megosztja a ⊖ vezetékeket vagy földeli azokat a gépkocsi bármely fém alkatrészéhez.
- Ha a rendszer csak két hangszórót tartalmaz, akkor vagy a két elülső, vagy a két hátsó kábelkivezetést használja (ne használja őket vegyesen). Ha például a bal oldali hangszóró ⊕ csatlakozóját egy első kimeneti terminálhoz csatlakoztatja, akkor a ⊖ csatlakozót ne csatlakoztassa hátsó kimeneti terminálhoz.
- A készülék beszerelése után ellenőrizze, hogy a jármű féklámpája, irányjelzője, ablaktörlője stb. megfelelően működik-e.
- A készüléket beszereléskor úgy 30°-nál nem nagyobb szögben rögzítse.
- A készülék rendelkezik egy, a belső hőmérséklet csökkentésére szolgáló hűtőventilátorral. Ne szerelje be a készüléket olyan helyre, ahol a hűtőventilátor le lenne takarva. A ventilátor nyílásainak letakarása megakadályozza a belső hőmérséklet lecsökkentését, és ezáltal a készülék hibás működését okozhatja.



Hűtőventilátor

- A készülék beszerelése közben ne nyomja meg erősen az előlapi panelt. Ellenkező esetben a panel megkarcolódhat vagy sérülhet, és a működése károsodhat.
- A vétel gyenge lehet, ha a bluetooth antenna közelében fémtárgyak vannak.

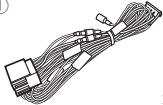
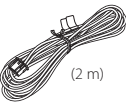

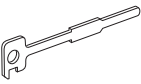
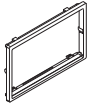
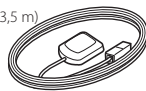



DNX7150DAB DNX715WDAB DNX4



Bluetooth antenna egység

## A mellékelt tartozékok

Elsőként ellenőrizze, hogy a készülékhez minden tartozék megvan-e.

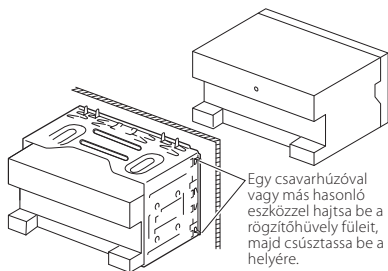
①		x1	②		x1
③ <sup>[1][2]</sup>		x1	④ <sup>[3]</sup>		x2
⑤ <sup>[3]</sup>		x1	⑥		x1
⑦		x1	⑧		x1
⑨ <sup>[1]</sup>		x1	<sup>[1]</sup> csak DNX7150DAB <sup>[2]</sup> csak DNX715WDAB <sup>[3]</sup> Kivéve DNX715WDAB		

## Készülék

- 1) A rövidzárlat elkerülése érdekében vegye ki az indítókulcsot a gyújtásból, és csatlakoztassa le az akkumulátor ⊖ sarkáról a kábelt.
- 2) Ellenőrizze, hogy az egységeken a megfelelő ki- és bemenő vezetékeket kötötte-e be.
- 3) A vezetékeket az összefogott kábelkötegebe csatlakoztassa.
- 4) Csatlakoztassa a kábelköteg B csatlakozóját a jármű hangszóró-csatlakozójához.
- 5) Csatlakoztassa a kábelköteg A csatlakozóját a jármű külső áramforrás csatlakozójához.
- 6) Csatlakoztassa az összefogott kábelköteget a készülékhez.
- 7) Szerelje be a készüléket a járműbe.
- 8) Csatlakoztassa az akkumulátor ⊖ kábelét.
- 9) Nyomja meg a <Reset> gombot. **(4. oldal)**
- 10) A kezdeti beállítás végrehajtása.

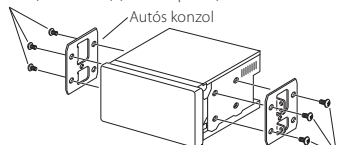
Lásd: **Az első lépések (6. oldal).**

• **DNX7150DAB, DNX4**



• **DNX715WDAB**

Csavar (M5 x 6 mm) (külön kapható)



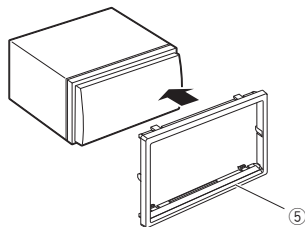
Csavar (M5 x 6 mm) (külön kapható)

**MEGJEGYZÉS**

- Ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően rögzítve van-e a helyén. Ha a készülék elhelyezése laza, hibás működés léphet fel (pl. a hang nem hallatszik).

**Rögzítőlemez (DNX7150DAB, DNX4)**

- 1) Helyezze fel a ⑤ tartozékot a készülékre.

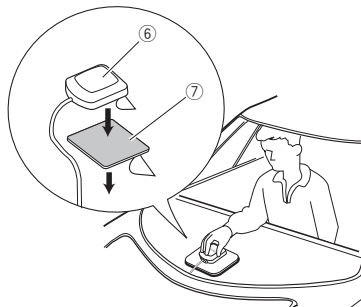


**GPS antenna**

A GPS antennát a jármű belsejébe kell felszerelni. Az antennát a lehető legvízszintesebb helyzetben kell elhelyezni, mivel ez biztosítja a műholdas GPS jelek legjobb vételét.

A GPS antenna rögzítése a jármű belsejében:

- 1) Tisztítsa meg a műszerfalat vagy a használandó felületet.
- 2) Távolítsa el a fémlemez elválasztóját (⑦ tartozék).
- 3) Erősen nyomja rá a fémlmezt (⑦ tartozék) a műszerfalra vagy az egyéb használandó felületre. Az ívelt felülethez való illeszkedés érdekében a fémlmezt (⑦ tartozék) szükség esetén meghajlíthatja.
- 4) Vegye le a GPS antenna (⑥ tartozék) elválasztó elemét, majd szúrja bele az antennát a fémlmezbe (⑦ tartozék).

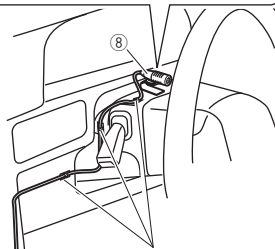
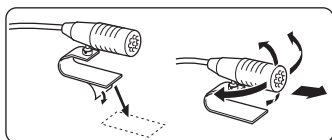


**MEGJEGYZÉS**

- A jármű típusától függően lehetséges, hogy a műholdas GPS jel vétele a jármű belsejébe szerelt antennával nem lehetséges.
- A GPS antennát úgy kell beszerelni, hogy a mobiltelefonoktól és más jeladó antennáktól legalább 30 cm-re (12 hüvelyk) kerüljön. A GPS műholdjel ugyanis interferálhat ezekkel a kommunikációs típusokkal.
- A GPS antenna (fémnes színű) lefestése a teljesítmény erős csökkenését okozhatja.

## ■ Mikrofon egység

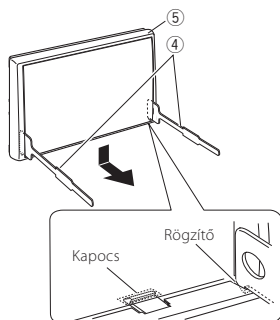
- 1) Ellenőrizze a mikrofon (8 tartozék) beépítési pozícióját.
- 2) Tisztítsa meg a felszerelési felületet.
- 3) Távolítsa el a mikrofon elválasztóját (8 tartozék), és ragassza a helyére a mikrofont az alább látható módon.
- 4) A mikrofonkábelt úgy vezesse el a készülékig, hogy a fektetés során több helyen is ragasztószalaggal vagy más módon rögzíti.
- 5) Állítsa be a mikrofon (8 tartozék) irányát a járművezető felé.



Rögzítse a kábelt normál ragasztószalaggal.

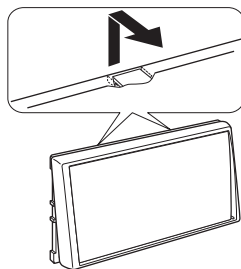
## ■ A rögzítőlemez eltávolítása (DNX7150DAB, DNX4)

- 1) Illesse be az eltávolító szerszámokat (4 tartozék) a nyílásokba, és oldja ki a két alsó rögzítést. Eressze ki kicsit a rögzítőlemez (5 tartozék), majd az ábrán látható módon húzza ki.



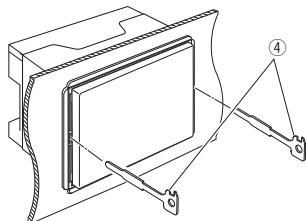
## ■ MEGJEGYZÉS

- Az előlap a felső oldalról is hasonló módon távolítható el.
- 2) Ha az alsó szint ki van billentve, oldja ki a két felső rögzítőt is.

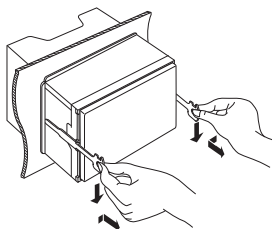


## ■ A készülék eltávolítása (DNX7150DAB, DNX4)

- 1) Az előlap eltávolítását lásd: „Az előlap eltávolítása”, 1. lépés.
- 2) Az ábrán látható módon, mélyen csúsztassa be a két eltávolító szerszámot (4) tartozék) a két oldalsó vágatba.

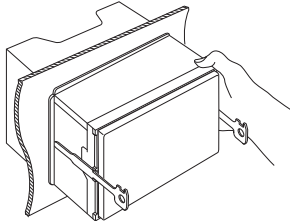


- 3) Nyomja az eltávolító szerszámot lefelé, és miközben befelé nyomja a készüléket, húzza ki félig.



## 🔪 MEGJEGYZÉS

- Ügyeljen, hogy ne sértse meg a kezét az eltávolító szerszám végével.
- 4) Óvatosan húzza ki a készüléket kézzel. Ügyeljen rá, hogy ne ejtse le.

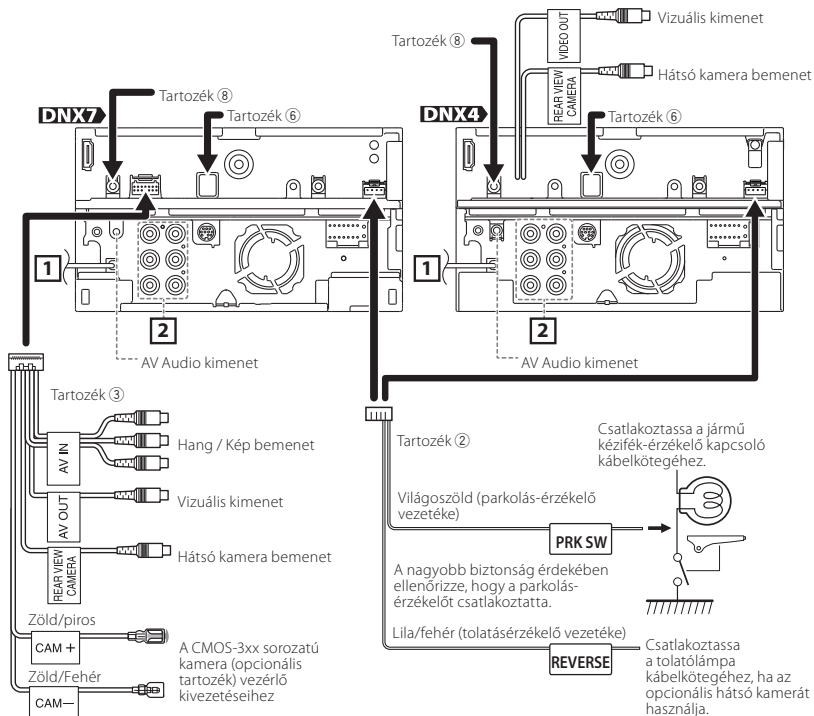


## ■ Vezetékheveder (1 tartozék) csatlakozókiosztási útmutató

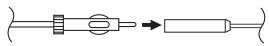
Az ISO csatlakozók típusai	Kábelszín	Funkciók
Külső áramcsatlakozó		
A-4	Sárga	Akkumulátor
A-5	Kék/fehér	Áramvezérlés
A-6	Narancs/fehér	Dimmer/ Tompítás
A-7	Piros	Gyújtás(ACC)
A-8	Fekete	Földcsatlakozó
Hangszóró csatlakozó		
B-1	Lila	Hátsó, jobb (+)
B-2	Lila/fekete	Hátsó, jobb (-)
B-3	Szürke	Elülső, jobb (+)
B-4	Szürke/fekete	Elülső, jobb (-)
B-5	Fehér	Elülső, bal (+)
B-6	Fehér/fekete	Elülső, bal (-)
B-7	Zöld	Hátsó, bal (+)
B-8	Zöld/fekete	Hátsó, bal (-)

\*hangszóró ellenállása: 4-8 Ω

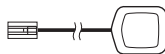
## Rendszer csatlakoztatás



**1** FM/AM antenna bemenet



Tartozék ⑥: GPS antenna

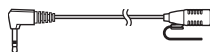


**2**

---Hátsó előerősítő hangkimenet  
---Elülső előerősítő hangkimenet  
---Mélyszögű előkimenet

Külső erősítő csatlakoztatásakor, az egység károsodásának elkerülése érdekében, csatlakoztassa annak földkábelét az autó alvázához.

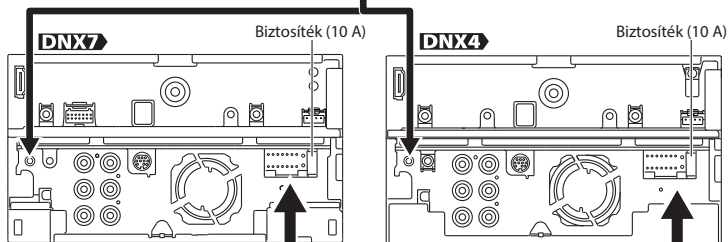
⑧ tartozék:  
Bluetooth mikrofon



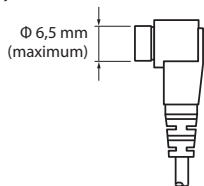


## Vezetékek csatlakoztatása a kivezetésekhez

DAB antenna CX-DAB1 (Választható tartozék)  
(csak DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB)



DAB antennaként CX-DAB1-et (opcionális tartozék) használjon.  
Kereskedelmi forgalomban kapható DAB antenna használata esetén az SMB csatlakozó átmérőjének kisebbnek kell lennie, mint  $\Phi 6,5$  mm.

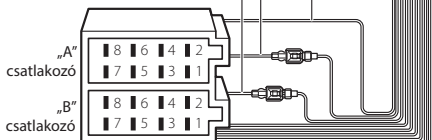


Csatlakoztassa vagy az áramellátás-szabályozó kivezetéséhez teljesítmény-erősítő alkalmazásakor vagy a filmantenna vagy rövid rúd típusú antenna utóerősítőjének áramkivezetéséhez.

Csatlakoztassa egy olyan kivezetésre, amely földelődik a telefon kicsengése vagy beszélgetés közben.

A kormányról történő távvezérléshez az autóhoz megfelelő külön távvezérlő-adapter szükséges (nincs mellékelve).

- A:** Fekete (földvezeték)  
**B:** Sárga (akkumulátor vezeték)  
**C:** Piros (gyújtás vezeték)



Ha bekötések nincsenek kialakítva, ne hagyja, hogy a kábel kijöjjön a kábelsaruból.

Kék/fehér (áramellátás-szabályozó/  
antennaszabályozó kábel)

P.CONT ANT. CONT

Barna (Némítás vezérlő vezeték)

MUTE

Világoskék/sárga (Kormányzás  
távvezérlőjének bemenete)

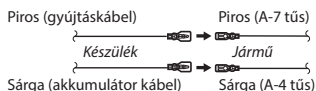
REMOTE CONT. STEERING WHEEL  
REMOTE CONTROL

### ▲ FIGYELMEZTETÉS ISO csatlakozó vagy csatlakoztatása esetén

Az ISO csatlakozók túkiosztása az adott jármű típusától függ. A készülék károsítása megelőzése érdekében ellenőrizze, hogy a csatlakozásokat megfelelően kötötte-e be. Az összefogott kábelkötegekhez tartozó alapértelmezett csatlakozás leírása a lenti (1) pontban látható. Ha az ISO csatlakozók túkiosztása a (2) pontnak megfelelően van beállítva, akkor a csatlakoztatást az ábrán látható módon végezze el. Ügyeljen rá, hogy ha a készüléket Volkswagen stb. márkájú járműbe szereli be, a kábelek csatlakoztatása a (2) ábra alapján történjen.

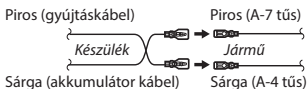
#### (1): Alapértelmezett beállítások

A jármű ISO csatlakozójának piros (A-7 pin) csatlakozóját a gyújtáshoz, a sárga (A-4 pin) csatlakozóját pedig a folyamatos áramforráshoz kell csatlakoztatni.

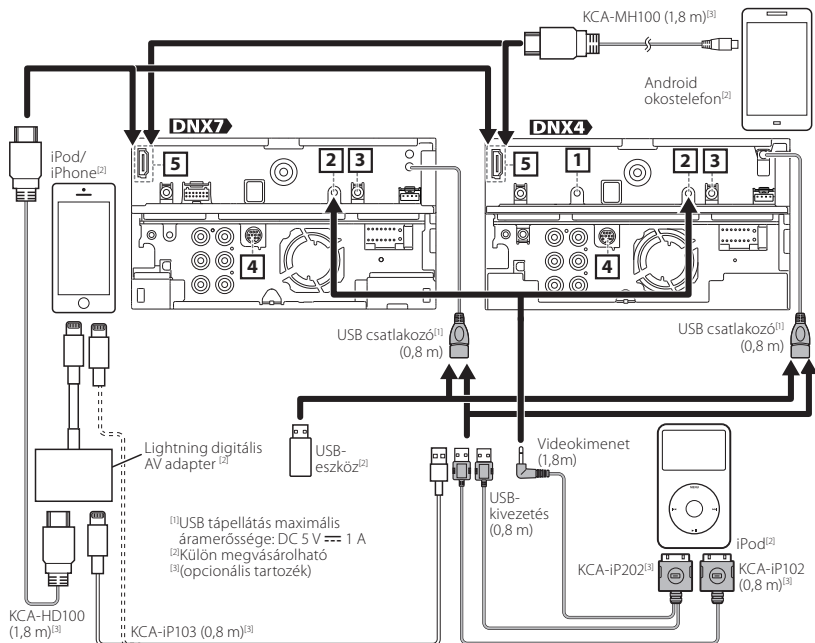


#### (2)

A jármű ISO csatlakozójának piros (A-7 pin) csatlakozóját a folyamatos áramforráshoz, a sárga (A-4 pin) csatlakozóját pedig a gyújtáshoz kell csatlakoztatni.

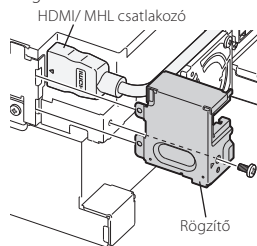


## ■ Opcionális tartozékok csatlakoztatása



- 1** AV-IN (CA-C3AV;külön rendelhető) bemenet
- 2** iPod/ AV-IN2 (CA-C3AV; külön rendelhető) bemenet (iPod/ AV-IN2, átkapcsolható)
- 3** TV-vevő távirányító kimenet (csak **DNX7**, DNX4150DAB, DNX4150BT)
- 4** Külső I/F  
A tápellátás maximális áramerőssége: 12 V  $\overline{\overline{=}}$  500 mA

- 5** MHL tápellátás maximális áramerőssége : 5 V  $\overline{\overline{=}}$  900 mA  
Amikor a kábelt HDMI/MHL kivezetéshez csatlakoztatja, távolítsa el a rögzítőt. A kábel csatlakoztatása után tegye vissza a rögzítőt.



### MEGJEGYZÉS

- Amikor az iPod/iPhone készüléket HDMI-kábellel csatlakoztatja, a szükséges kábel típusa a használt összekötőtől (pl. Lightning vagy 30 érintkezős) függ. A szükséges kábelt lásd: „iPod/iPhone csatlakoztatás” (28. oldal).
- A beállítás a csatlakoztatott iPod/iPhone vagy Android készülékkel való összeköttetéshez szükséges.
- Lehetőség van arra is, hogy az egységet Bluetooth használatával csatlakoztassa iPod/iPhone vagy Android készülékhez. Lásd: „iPod/iPhone csatlakoztatás” (28. oldal) vagy „Android csatlakoztatás” (28. oldal).

## A készülék leírása

### ■ Copyrights


- A Bluetooth szókép és logók tulajdonosa a Bluetooth SIG, Inc.; a jelzéseket a JVC KENWOOD Corporation engedéllyel használja. Más védjegyek és márkanevek tulajdonosaik tulajdonát képezik.
- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.

- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

iTunes is a trademark of Apple Inc.

Lightning is a trademark of Apple Inc.

-  is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the U.S., Japan and other countries.
- This item incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.
- Készült a Dolby Laboratories licence alapján. A Dolby és a kettős D ábra a Dolby Laboratories védjegyei.
- Android is a trademark of Google Inc.
- Adobe, Acrobat and Reader are either registered trademarks or trademarks of Adobe Systems Incorporated in the United States and/or other countries.
- SDHC and microSDHC Logos are trademarks of SD-3C, LLC.
- DivX  
Ezt a DivX Certified® eszközt szigorú teszteknek vetették alá, annak érdekében, hogy lejátsssa a DivX® videókat.

A megvásárolt DivX filmek lejátszásához, először regisztrálnia kell az eszközt a vod.divx.com weboldalon. A regisztrációs kódját az eszköze beállítási menüjének DivX VOD részében találja.

Lásd: **DivX(R) VOD (53. oldal)**.

- DivX Certified® a DivX® videók lejátszása érdekében, a prémium tartalmakat is beleértve.
- A DivX®, DivX Certified® és a kapcsolódó logók a DivX, LLC védjegyei, és használatuk engedéllyel történik.
- The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.
- MHL and the MHL logo are a trademark or registered trademark of MHL, LLC.
  - Incorporates MHL 2
- "aupeo" is a trade mark of Aupeo GmbH.
- INRIX is a registered trademark of INRIX, Inc.
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL USE OF A CONSUMER OR OTHER USES IN WHICH IT DOES NOT RECEIVE REMUNERATION TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER FOR (i) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD ("MPEG-4 VIDEO") AND/OR (ii) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED BY MPEG LA TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION INCLUDING THAT RELATING TO PROMOTIONAL, INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, LLC. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com).

- libFLAC

Copyright (C) 2000,2001,2002,2003,2004,2005,2006,2007,2008,2009 Josh Coalson

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted

provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

## Android csatlakoztatás

Android készülék csatlakoztatásához kábel (külön megvásárolható) és az Android készülék által támogatott profil szükséges a következők szerint:

- **Zenehallgatás és videók megtekintése APPS forrásból**
  - MHL eszköz
  - KCA-MH100 (Választható tartozék)
  - Bluetooth profil: SPP
- **Zenehallgatás APPS forrásból**
  - Bluetooth profil: A2DP
  - Bluetooth profil: SPP
- **Zenehallgatás Bluetooth audioforrásból**
  - Bluetooth profil: A2DP
  - Bluetooth profil: AVRCP

## iPod/iPhone csatlakoztatás

iPod/iPhone készülék csatlakoztatásához kábel és adapter (mindkettő külön megvásárolható) és az iPod/iPhone készülék által támogatott profil szükséges a következők szerint:

- **Zenehallgatás és videók megtekintése a Lightning összekötő eszközzel**
  - Lightning digitális AV adapter
  - KCA-HD100
  - KCA-iP103
  - Bluetooth profil: SPP
- **Zenehallgatás a Lightning összekötő eszközzel**
  - KCA-iP103
- **Zenehallgatás és videók megtekintése a 30 érintkezős összekötő eszközzel**
  - KCA-iP202
- **Zenehallgatás a 30 érintkezős összekötő eszközzel**
  - KCA-iP102
- **Zenehallgatás Bluetooth forrásból**
  - Bluetooth profil: A2DP
  - Bluetooth profil: SPP

## MEGJEGYZÉS

- A Lightning digitális AV adapter használatakor egyes alkalmazások erről az egységről is vezérelhetők. A használható funkciók függenek az alkalmazástól. Lásd az „Apps kezelése” (51. oldal) fejezetet a Használati útmutatóban.
- Ne hagyja más gyártók kábeleit és adaptereit az autóban. A hő miatt hibás működés léphet fel.

## **Csatlakoztatható iPod/iPhone**

A készülékhez az alábbi modellek csatlakoztathatók.

Ehhez készült:

- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone
- iPod touch (5. generáció)
- iPod touch (4. generáció)
- iPod touch (3. generáció)
- iPod touch (2. generáció)
- iPod touch (1. generáció)
- iPod classic
- iPod videóval
- iPod nano (7. generáció)
- iPod nano (6. generáció)
- iPod nano (5. generáció)
- iPod nano (4. generáció)
- iPod nano (3. generáció)

## **Aha™ követelmények:**

### **iPhone vagy iPod touch**

- iOS4 vagy újabb rendszert alkalmazó iPhone vagy iPod touch eszközt használjon.
- Az eszközén lévő Aha™ alkalmazás legfrissebb verziójának megkereséséhez és telepítéséhez írja be az „Aha” kifejezést az Apple iTunes App Store keresőmezőjébe.

### **Android™**

- Android OS 2.2 vagy újabb verziót használjon.
- Töltse le az Aha™ alkalmazást okostelefonjára az Android Marketplace-ről.

### **MEGJEGYZÉS**

- Az eszközén lévő alkalmazásba jelentkezzen be, és hozzon létre egy ingyenes Aha fiókot.
- 3G, EDGE vagy WiFi internetkapcsolat.
- Az Aha™ egy harmadik fél által biztosított szolgáltatás, ezért a jellemzők előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak. Ennek megfelelően megszűnhet a kompatibilitás vagy a szolgáltatások egy része vagy egésze elérhetetlenné válhat.
- Az Aha™ bizonyos funkciói nem üzemeltethetők erről az egységről.

- Az aha, az Aha logó és az Aha márkajegy a HARMAN International Industries védjegyei, melyek használata engedéllyel történik.

## **Az AUPEO!-ról:**

### **iPhone vagy iPod touch**

- Telepítse az AUPEO! alkalmazás legfrissebb verzióját iPhone vagy iPod touch készülékére. (Írja be az „AUPEO!” kifejezést az Apple iTunes App Store keresőmezőjébe, majd telepítse a legújabb verziót.)

### **Android™**

- Látogasson el a Google Play oldalára, és keresse meg, majd telepítse az „AUPEO!”-t.

### **MEGJEGYZÉS**

- Győződjön meg róla, hogy be van jelentkezve az okostelefonos alkalmazásba. Amennyiben Ön nem rendelkezik AUPEO! fiókkal, ingyenesen létrehozhat egyet okostelefonjáról vagy a [www.aupeo.com](http://www.aupeo.com) weboldalon.
- Mivel az AUPEO! egy harmadik fél által biztosított szolgáltatás, a jellemzők előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak. Ennek megfelelően megszűnhet a kompatibilitás vagy a szolgáltatások egy része vagy egésze elérhetetlenné válhat.
- Az AUPEO! bizonyos funkciói nem működtethetők erről az egységről.
- Az alkalmazás használatával kapcsolatos kérdésekkel keresse az AUPEO!-t a [www.aupeo.com](http://www.aupeo.com) weboldalon.
- Aktív internetkapcsolat.

## ■ A Spotify-ról:

### iPhone vagy iPod touch

- Telepítse a Spotify alkalmazás legfrissebb verzióját iPhone vagy iPod touch készülékére. (Írja be a „Spotify” kifejezést az Apple iTunes App Store keresőmezőjébe, majd telepítse a legújabb verziót.)

### Android™

- Látogasson el a Google Play oldalára, és keresse meg, majd telepítse a „Spotify”-t.

### MEGJEGYZÉS

- Győződjön meg róla, hogy be van jelentkezve az okostelefonos alkalmazásba. Amennyiben Ön nem rendelkezik Spotify fiókkal, ingyenesen létrehozhat egyet okostelefonjáról vagy a [www.spotify.com](http://www.spotify.com) weboldalon.
- Mivel a Spotify egy harmadik fél által biztosított szolgáltatás, ezért a jellemzők előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak. Ennek megfelelően megszűnhet a kompatibilitás vagy a szolgáltatások egy része vagy egésze elérhetetlenné válhat.
- A Spotify bizonyos funkciói nem működtethetők erről az egységről.
- Az alkalmazás használatával kapcsolatos kérdésekkel keresse a Spotify-t a [www.spotify.com](http://www.spotify.com) weboldalon.
- Aktív internetkapcsolat.

## ■ Használt elektromos és elektronikus készülékek és elemek elhelyezése hulladékként (a szelektív hulladékgyűjtés alkalmazó EU tagországok számára)

Az ezzel a szimbólummal (keresztrel áthúzott szemetes) megjelölt termékeket nem szabad háztartási hulladékként kezelni.

Régi elektromos és elektronikus berendezéseit vigye az e célra kijelölt újrahasznosító telepre, ahol az ilyen termékeket és azok melléktermékeit is képesek szakszerűen kezelni.

A legközelebbi ilyen jellegű hulladékhasznosító telephelyéről az illetékes hivatalban kaphat felvilágosítást.

E készülék szakszerű megsemmisítésével segíthet abban, hogy megelőzzük azt a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív hatást, ami a helytelen hulladékkezelésből adódik.

Megjegyzés: Az elemekre vonatkozó szimbólum melletti „Pb” jelölés az elem ólomtartalmára utal.



## ■ Lézert használó termékre utaló jelölés

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

Ezt a címkét a burkolaton/házon helyezik el, és az jelzi, hogy az alkatrész 1. osztályba sorolt lézersugárnyalábot használ. Ez azt jelenti, hogy a berendezés gyengébb osztályba sorolt lézersugarakat használ. A berendezésen kívül nem áll fenn veszélyes sugárzás kockázata.



**Megfelelőségi nyilatkozat a 2004/108/EK sz. EMC-irányelv vonatkozásában  
Megfelelőségi nyilatkozat és az 1999/5/EK sz. R&TTE irányelv vonatkozásában  
Megfelelőségi nyilatkozat a 2011/65/EU sz. RoHS irányelvre vonatkozóan  
Gyártó:**

JVC KENWOOD Corporation  
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, Japán  
**EU képviselet**  
JKPENWOOD NEDERLAND B.V.  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Hollandia

## English

Hereby, JVC KENWOOD declares that this unit DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

## Français

Par la présente JVC KENWOOD déclare que l'appareil DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Par la présente, JVC KENWOOD déclare que ce DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.

## Deutsch

Hiermit erklärt JVC KENWOOD, dass sich dieser DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BMW)

Hiermit erklärt JVC KENWOOD die Übereinstimmung des Gerätes DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG. (Wien)

## Nederlands

Hierbij verklaart JVC KENWOOD dat het toestel DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Bij deze verklaart JVC KENWOOD dat deze DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

## Italiano

Con la presente JVC KENWOOD dichiara che questo DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

## Español

Por medio de la presente JVC KENWOOD declara que el DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

## Português

JVC KENWOOD declara que este DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

## Polska

JVC KENWOOD niniejszym oświadcza, że DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR spełnia zasadnicze wymagania oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC.

## Český

JVC KENWOOD tímto prohlašuje, že DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR je ve shodě se základními požadavky a s dalšími příslušnými ustanoveními Nařízení vlády č. 426/2000 Sb.

## Magyar

Alulírott, JVC KENWOOD, kijelenti, hogy a jelen DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR megfelel az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak.

## Croatia

Ovim putem tvrtka JVC KENWOOD izjavljuje da je ovaj uređaj DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR u skladu s osnovnim zahtjevima i ostalim zahtjevima predpisa Direktive 1999/5/EC. (Zagreb)

## Svenska

Härmed intygar JVC KENWOOD att denna DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

## Suomi

JVC KENWOOD vakuuttaa täten että DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR tyypillinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

## Slovensko

S tem JVC KENWOOD izjavlja, da je ta DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR v skladu z osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi Direktive 1999/5/EC.

## Slovensky

Spoločnosť JVC KENWOOD týmto vyhlasuje, že DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia Direktívy 1999/5/EC.

## Dansk

Undertegnede JVC KENWOOD erklærer herved, at følgende udstyr DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

## Norsk

JVC KENWOOD erklærer herved at enheten DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR oppfyller grunnleggende krav og andre bestemmelser i direktiv 1999/5/EF.

## Ελληνικά

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ JVC KENWOOD ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR ΣΥΜΜΟΡΦΟΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

## Eesti

Sellega kinnitab JVC KENWOOD, et see DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR vastab direktiivi 1999/5/EC põhilistele nõudmistele ja muudele asjakohastele määrustele.

## Latvis

Ar šo, JVC KENWOOD, apstiprina, ka DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR atbilst Direktīvas 1999/5/EK galvenajām prasībām un citiem tās nosacījumiem.

## Lietuviškai

Šiuo, JVC KENWOOD, pareiškia, kad šis DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR atitinka pagrindinius Direktyvos 1999/5/EB reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas.

## Malti

Hawnhekk, JVC KENWOOD, jiddikjara li dan DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR jikkonforma mal-ħilijiet essenzzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

## Українська

Компанія JVC KENWOOD заявляє, що цей виріб DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR відповідає ключовим вимогам та іншим пов'язаним положенням Директиви 1999/5/EC.

## Türkçe

Bu vesileyle JVC Kenwood, DNX7150DAB, DNX715WDAB, DNX4150DAB, DNX4150BT, DNX4150BTR ünitesinin, 1999/5/EC Direktifinin başlıca gereksinimleri ve diğer ilgili hükümleri ile uyumlu olduğunu beyan eder.

**HDMI™**  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

**MHL™**  
Mobile High-Definition Link

**DAB+**  
Digital Audio Broadcasting

**aha™**

**Bluetooth®**

**DOLBY DIGITAL**

**DIVX™**

**SD  
HG™**

**micro  
SD  
HG™**

**AUPEO!®**  
PERSONAL RADIO

Made for  
 iPod  iPhone

Designed for  
 Windows  
Media™



**DVD  
VIDEO™**

---

**KENWOOD**